شروط الاستخدام

آخر تحديث: 27-10-2026.

تسري هذه الشروط على استخدام Saga، وهو خدمة تابعة لشركة Valhalla Systems B.V. تظل حقوقك القانونية كمستهلك سارية المفعول، حتى عندما لا تصف هذه الشروط موضوعًا بشكل منفصل.

1. من يقدّم Saga؟

- النشأة: Valhalla Systems B.V.
- رقم السجل التجاري: 99011786
- رقم ضريبة القيمة المضافة: NL868747865B01
- عنوان المراسلات: De Nieuwe Erven 3, Unit 15284, 5431 NV Cuijk, Netherlands
- عام: info@sagafor.me
- المساعدة والشكاوى والأسئلة المتعلقة بالشراء: support@sagafor.me
- طلبات الخصوصية: privacy@sagafor.me
- مشاكل الأمان: security@sagafor.me

2. ماذا يقدّم Saga؟

يساعدك Saga في حفظ وتنظيم جهات الاتصال والمواعيد والمهام والملاحظات والعلاقات والأشياء والمواقع. يمكنك استيراد البيانات وتصديرها ومشاركتها مع الآخرين ضمن صلاحيات الوصول المتاحة. يضيف Chat & Voice مساعدة عبر الذكاء الاصطناعي والصوت.

يوضح الوصف المرافق للميزة أو الشراء ما يمكنك فعله بها وما هي القيود السارية. الحق المدفوع يسري لحساب Saga واحد؛ مشاركة البيانات لا تمنح الآخرين تلقائيًا الحق المدفوع نفسه.

3. حسابك والوصول إليه

تسجّل الدخول باستخدام طرق تسجيل الدخول التي يقدّمها Saga، بما في ذلك رابط تسجيل الدخول لكل بريد إلكتروني. أدخل بيانات حساب صحيحة واحمِ حساب بريدك الإلكتروني وروابط تسجيل الدخول وأجهزتك. لا تشارك رابط تسجيل الدخول الشخصي مع الآخرين.

إذا اشتبهت في أن شخصًا ما حصل على وصول غير مصرح به، أو لم تعد قادرًا على الوصول إلى حسابك؟ تواصل مع support@sagafor.me. قد نطلب معلومات إضافية للتحقق من هويتك أو ادعائك على الحساب. مجرد ذكر عنوان بريد إلكتروني لا يثبت الملكية. لا نعد باستعادة الوصول عندما لا نستطيع التأكد بأمان من أنك مخوّل بالوصول.

4. القُصّر والإشراف الوالدي

في التسجيلات الجديدة، يستخدم Saga مسار الإشراف الوالدي للمستخدمين الذين تقل أعمارهم عن ستة عشر عامًا. قد يحدد دعوة من مقدم رعاية أو إشارة عمرية متاحة هذا المسار مسبقًا. إذا كنت قاصرًا، فأنت بحاجة إلى موافقة ولي أمر أو ممثل قانوني للشراءات عندما يتطلب القانون ذلك.

يجب أن يكون مقدم الرعاية مخوّلًا بتوجيه الطفل ومنح الموافقة نيابة عنه حيثما كان ذلك ضروريًا. لا تقدّم أي بيان غير صحيح حول ذلك. لا يمكن للحساب الخاضع للإشراف أن يمارس الإشراف على حساب آخر بنفسه. بدون الموافقة المطلوبة، تظل الميزات المعنية محظورة.

يدير مقدمو الرعاية المرتبطون الحريات المتاحة بشكل مشترك. تتطلب الاستقلالية الإضافية، ومقدم الرعاية الجديد، والاستعادة عبر الإشراف الوالدي الموافقة التي يطلبها Saga لذلك. Chat & Voice غير متاح طالما أن الحساب خاضع للإشراف الوالدي. الإشراف القائم لا يتوقف تلقائيًا في عيد ميلاد. لا يمكن التراجع عن تحرير مساحة تخزين شخصية خاصة عبر نفس إعداد الإشراف.

يمكن للطفل أن يطلب حذف حسابه بنفسه بعد التأكيد عبر بريده الإلكتروني الخاص، دون موافقة مقدمي الرعاية. يسري مسار الموافقة المشتركة على طلبات الحذف التي يبدأها مقدمو الرعاية أنفسهم وعلى الاستعادة عبر الإشراف الوالدي. لا تحد هذه الاتفاقيات من حقوق الخصوصية القانونية للطفل.

الموافقة على مساحة مشتركة ليست تقييمًا لجميع المحتوى الحالي والمستقبلي فيها. يظل المشاركون مسؤولين عما يضيفونه ويشاركونه. الإشراف الوالدي لا يحل محل التوجيه الشخصي.

5. الميزات المجانية والمدفوعة

يمكنك إنشاء جهات الاتصال والجدول الزمني والمهام والملاحظات النصية وعرضها وتعديلها دون اشتراك مدفوع. يمكنك اختيار فترة مدفوعة لـ Chat & Voice. أي إمكانيات تجريبية مجانية متاحة في التطبيق؛ وهي لا تمنح حقًا في الاستخدام المدفوع غير المحدود.

قبل الدفع، ستشاهد السعر والعملة والضرائب السارية والمدة وأي تمديد تلقائي محتمل. السعر في طلبك هو المعتمد. الـ الأسعار يوفر نظرة عامة. لا يغيّر تعديل الأسعار سعر الفترة الثابتة المشتراة مسبقًا بأثر رجعي.

تنتهي الفترة المشتراة لمرة واحدة دون إلغاء. يسري التمديد التلقائي فقط عندما تختاره عند الشراء. يذكر تأكيد الدفع الشكل المختار. يمكنك إيقاف التمديد التلقائي مرة أخرى؛ وهذا لا يلغي الوصول المدفوع بالفعل فورًا.

في حال الشراء المباشر، يقوم Stripe بمعالجة الدفع. أما بالنسبة للشراء عبر Google Play، فتستخدم وظائف الدفع والإدارة الخاصة بـ Google Play. يذكر تأكيد الشراء القناة التي قمت من خلالها بالشراء. لا تقوم Saga بتخزين بيانات بطاقتك الكاملة بنفسها.

6. التمديد والإلغاء

أدر اشتراكك الذي تم شراؤه مباشرة من خلال إعدادات الحساب والدفع في Saga. تدير اشتراك Google Play عبر Google Play. يمكنك أيضًا التواصل مع support@sagafor.me لطلب إلغاء أو للحصول على مساعدة؛ يرجى ذكر عنوان حسابك ورقم الشراء إذا كان متاحًا. لا يلزمك إرسال بيانات بطاقة كاملة لهذا الغرض.

تسري الفترة الثابتة الأولى التي تبلغ شهرًا أو عامًا حتى تاريخ الانتهاء المتفق عليه، ما لم يكن لديك الحق القانوني في الإنهاء قبل ذلك. بعد التمديد التلقائي، يسري مهلة إلغاء تصل إلى شهر واحد للمستهلكين الهولنديين. في حالة التمديد التلقائي للاشتراك السنوي، نقوم بالحساب مسبقًا سنويًا. لا يحد هذا من حق الإلغاء. نعيد المبلغ المتبقي من الدفع المسبق بعد تاريخ الإنهاء الصالح بشكل متناسب. تظل حقوق المستهلك الإلزامية الأخرى سارية.

بعد السنة الأولى، يمكنك اختيار إنهاء الاشتراك السنوي الممدد تلقائيًا مباشرة وطلب استرداد الجزء غير المستخدم من خلال الحساب في Saga. تتوقف الوصول والتمديد المرتبطان عند المعالجة. لا تستهلك هذه الاستعادة ضمان استرداد المبلغ لمرة واحدة الخاص بك. إذا تعذر علينا معالجة الشراء تلقائيًا، يرجى التواصل مع support@sagafor.me.

الإلغاء، والانسحاب، وحذف حسابك هي إجراءات مختلفة. إيقاف التمديد ينهي التمديدات المستقبلية. حذف حسابك ليس طلب استرداد تلقائيًا. تظل حقوقك القانونية في حالة خدمة معيبة أو انسحاب صالح محفوظة.

7. فترة التروّي واسترداد الأموال

غير راضٍ عن Chat & Voice؟ يمكنك طلب استرداد كامل المبلغ المدفوع خلال ثلاثين يومًا من الشراء، حتى لو كنت قد استخدمت الميزات بالفعل. ينطبق ضمان استرداد المبلغ هذا أيضًا على الهدايا، بما في ذلك الهدايا المفعلة أو المستخدمة بالفعل. في حالة الهدية، يطلب المشتري الاسترداد؛ تبدأ المهلة من تاريخ الشراء وليس من تاريخ التفعيل.

يمكنك استخدام هذا الضمان الإضافي مرة واحدة فقط لكل عنوان بريد إلكتروني، لأي عملية شراء تختارها. إعادة التثبيت أو حذف حساب وإنشاء حساب جديد بنفس عنوان البريد الإلكتروني لا يمنحك ضمانًا جديدًا. تطلب الاسترداد من خلال الحساب في Saga أو عبر support@sagafor.me. يتوقف الوصول والتمديد المدفوعان المرتبطان عند المعالجة؛ لا يمكن استخدام الهدية المستردة بعد ذلك. تظل عمليات الشراء الأخرى قائمة. نعيد المبلغ عبر وسيلة الدفع الأصلية. قد تستغرق المعالجة من قبل بنكك عدة أيام.

تسري هذه القيود لمرة واحدة فقط على ضمان استرداد المبلغ الإضافي الخاص بنا. لا يحد حقك القانوني في الانسحاب وحقوقك في حالة خدمة معيبة بسبب ذلك، حتى لو كنت قد استخدمت الضمان من قبل. إذا كنت تستهلك عن بُعد عملية شراء يخضع لحق الانسحاب القانوني، يمكنك إلغاؤها خلال أربعة عشر يومًا من إبرام العقد دون سبب. يمكنك الإبلاغ عن ذلك عبر support@sagafor.me أو باستخدام النموذج أدناه. يكفي بيان واضح؛ استخدام النموذج ليس إلزاميًا.

لا نفترض أن فترة تفكيرك تنتهي فقط لأنك تدفع، أو تسجل الدخول، أو تستخدم Chat & Voice. يجب استيفاء الشروط القانونية السارية لانتهاء فترة التفكير أو تسوية الخدمات المقدمة بالفعل، بما في ذلك المعلومات المطلوبة والموافقة الصريحة المسبقة.

في حالة انسحاب صالح، نعيد المبلغ المستحق قانونيًا في غضون أربعة عشر يومًا كحد أقصى من استلام بيانك، عبر نفس وسيلة الدفع ما لم توافق صراحةً على طريقة أخرى مجانية. في عمليات الشراء عبر Google Play، قد تتم المعالجة عبر Google. تواصل معنا إذا لم تتمكن من ذلك؛ مسار الدفع لا يسلب حقوقك القانونية.

تظل خياراتك القانونية في حالة خدمة لا تتوافق مع العقد، مثل الإصلاح، أو تخفيض السعر، أو الإنهاء مع الاسترداد، قائمة حتى بعد فترة التفكير.

نموذج التراجع عن العقد

إلى: Valhalla Systems B.V., De Nieuwe Erven 3, Unit 15284, 5431 NV Cuijk, هولندا, support@sagafor.me.

أبلغكم بموجب هذا بأنني ألغي عقدنا للخدمة التالية:

- الخدمة أو عملية الشراء:
- تاريخ الطلب:
- اسم المستهلك:
- عنوان المستهلك:
- عنوان الحساب أو عنوان البريد الإلكتروني للمعالجة:
- رقم الطلب، إن كان متاحًا:
- التاريخ:
- التوقيع، فقط عند تقديم هذا النموذج على الورق:

8. منح Saga كهدية

لا يتم تمديد الهدايا تلقائيًا. يختار المستلم وقت تفعيل الهدية. يحصل المشتري عبر الموقع على رابط هدية يُستخدم مرة واحدة ليتم إرساله بنفسه. احمِ هذا الرابط: الشخص الذي يستلمه يمكنه المطالبة بالهدية. إذا تم تحديد مستلم مباشرة عند الشراء، فإن الهدية مرتبطة بالعنوان المحدد.

يحتاج المستلم إلى حساب Saga للاستخدام. تبقى قواعد الحساب والإشراف المعتادة سارية. لا تجعل الهدية ميزة الدردشة والصوت (Chat & Voice) متاحة طالما أن الحساب تحت الإشراف الأبوي. لا يفقد رصيد الهدية غير المستخدم أو المدفوع مسبقًا صلاحيته فقط بسبب الانتظار على إنهاء ذلك الإشراف. لا يتم إيقاف الفترة المدفوعة التي بدأت بالفعل تلقائيًا عندما يتم تقييد

الوصول لاحقًا.

تظل حق المشتري في الإلغاء ساريًا حيثما تتطلبه القوانين. يمكن أن يؤدي استرداد مبلغ صالح إلى إنهاء الهدية أو الحق المدفوع المرتبط به. قد يكون إثبات الشراء مطلوبًا لاستعادة عملية الشراء.

9. بياناتك وحقوقك عليها

تبقى الحقوق التي تملكها على محتواك الخاص معك. تمنح Saga الإذن المحدود اللازم لتقديم الخدمة: تخزين المحتوى، ومعالجته، وعرضه، ومشاركته بناءً على تعليماتك، وتصديره، وتأمينه. هذا الإذن لا يمثل نقلًا لمحتواك إلى Saga.

أدخل فقط البيانات وشارك فقط المحتوى الذي تملك الحقوق اللازمة أو أساسًا قانونيًا آخر له. ينطبق هذا أيضًا على البيانات الشخصية للآخرين. تحقق من صحة البيانات المهمة والأشخاص الذين تشاركها معهم. كيفية معالجة Saga للبيانات الشخصية موضحة في سياسة الخصوصية.

10. مساحات التخزين والمشاركة

خزنة (vault) هي مساحة تخزين معزولة. يمكنك تخزين بياناتك فيها لنفسك أو مشاركتها مع مستخدمين آخرين. تحدد الصلاحيات الممنوحة من يمكنه قراءة البيانات أو تحريرها أو إدارتها. يمكن للمالك إدارة المشاركين ونقل الملكية ضمن الإمكانيات المتاحة.

تحقق قبل المشاركة من صحة المستلم والصلاحيات. لا تحذف الوصول المسحوب تلقائيًا النسخ التي قام شخص ما بتخزينها أو تصديرها بشكل قانوني مسبقًا. لا يتم مشاركة حقول الحساب الشخصية، مثل ملاحظات الاتصال الخاصة بك، تلقائيًا لمجرد أن بطاقة الاتصال المرتبطة بها موجودة في خزنة (vault) مشتركة.

قد يؤثر حذف خزنة (vault) مشتركة على بيانات المشاركين الآخرين. راجع العواقب والإمكانيات للنقل أو التصدير مسبقًا. من يستخدم Saga نيابة عن منظمة يبقى مسؤولًا عن الصلاحية لإدارة بيانات تلك المنظمة ومشاركتها.

11. الذكاء الاصطناعي والصوت

قد يفهم المساعد الأوامر بشكل خاطئ، أو يفقد معلومات، أو يعطي إجابات غير صحيحة. تحقق من النتائج المهمة، بما في ذلك المواعيد، وبيانات الاتصال، والمعلومات المستوردة. Saga ليست بديلًا عن الاستشارة الطبية أو القانونية أو المالية أو الحرجة من حيث السلامة المهنية.

الوثيقة الذكاء الاصطناعي في Saga تصف آلية العمل والقيود. لا تحد هذه الشرح من حقوقك القانونية في حالة نقص الخدمة.

12. الاستخدام المسؤول والإجراءات عند إساءة الاستخدام

لا تستخدم Saga لـ:

- المحتوى أو الأنشطة غير القانونية؛
- التهديد، أو الترهيب، أو الخداع، أو انتحال هوية الآخرين، أو التتبع غير المسموح به للآخرين؛
- مشاركة البيانات أو المواد التي لا تملك أساسًا قانونيًا أو حقوقًا ضرورية لها؛
- الرسائل المزعجة (Spam)، أو البرمجيات الخبيثة، أو تعطيل الأنظمة أو إجهادها؛
- الوصول غير المصرح به إلى الحسابات أو البيانات، أو التحايل على الأمان، وحدود الاستخدام، وصلاحيات الدفع؛
- جمع بيانات الآخرين آليًا دون إذن أو أساس قانوني آخر.

استخدم الروابط ضمن الصلاحيات والواجهات المقدمة. لا تستبعد هذه الشروط الإجراءات المسموح بها قانونيًا، بما في ذلك الحقوق المطبقة للبحث في التشغيل البيني. تخضع أبحاث الأمان الدقيقة للاتفاقيات الواردة في الإبلاغ عن مشاكل أمنية.

يمكنك الإبلاغ عن سوء الاستخدام عبر وظيفة الإبلاغ المتاحة أو support@sagafor.me. يمكن لـ Saga تقييد الوصول أو المحتوى عندما يكون ذلك ضروريًا في حالة سوء الاستخدام، أو الاحتيال، أو خطر أمني، أو التزام قانوني. نوائم الإجراء مع المشكلة ونقدم شرحًا وفرصة للرد أو حل المشكلة حيثما أمكن. قد يكون التدخل المباشر ضروريًا في حالة خطر عاجل. يمكنك الإبلاغ عن اعتراضك على إجراء عبر support@sagafor.me. تبقى حقوقك القانونية سارية في ذلك.

13. التوفر والخدمات الخارجية

تقوم Saga بصيانة الخدمة وأمانها. قد تؤثر الصيانة والأعطال والتبعيات على خدمات أخرى مؤقتًا على التوفر. لا يوجد نسبة توفر مضمونة بشكل منفصل. هذا لا يلغي التزامنا بتوفير الخدمة المتفق عليها والتحديثات المطلوبة قانونيًا.

في حالة الربط أو الشراء عبر خدمة خارجية، قد تنطبق أيضًا شروط تلك الخدمة. يمكن الاطلاع على الموردين الذين تستخدمهم Saga في الموردون والبيانات. لا يلغي تفعيل مورد مسؤوليتنا القانونية الخاصة.

14. التصدير وحذف الحساب

يمكنك تصدير البيانات ضمن صلاحيات وصولك. احتفظ بما تريد أخذه قبل الحذف. بعد تأكيد حذف الحساب، يتم تعطيل الحساب وتطبق عادة فترة استعادة مدتها ثلاثون يومًا. بعد ذلك، يتم تنظيف البيانات المحفوظة لذلك من الأنظمة النشطة. بالنسبة للتسجيل المؤقت للأطفال دون إذن، تنطبق المدة المنفصلة الواردة في سياسة الخصوصية.

قد تبقى البيانات المنقولة أو المشتركة موجودة للمشاركين الآخرين. لا يضمن طلب الحذف حذف جميع النسخ غير المتصلة بالإنترنت على أجهزتك. الخطوات، والعواقب على الوصول المدفوع، والاستعادة، والنسخ الاحتياطية موضحة في حذف حسابك.

15. البرمجيات والمسؤولية

تقع حقوق Saga البرمجية، والاسم، والتصميم، والتوثيق على Valhalla Systems B.V. أو أصحاب الحقوق المعنيين. يجوز لك استخدام الخدمة وفقًا لهذه الشروط. قد تنطبق تراخيص منفصلة للمكونات من أطراف ثالثة؛ ولا تلغي هذه الشروط الحقوق الناشئة عن تلك التراخيص.

تنطبق القواعد القانونية على الأضرار والنقص. لا تستبعد هذه الشروط المسؤولية بشكل عام عن فقدان البيانات، أو أخطاء المساعد، أو أخطاء الموردين المفعلين. تبقى حقوقك القانونية في الأداء، والإصلاح، والإنهاء، والاسترداد، والتعويض عن الأضرار المحتملة محفوظة حيثما تمنحها القوانين ذلك.

16. التعديلات والشكاوى والقانون الواجب التطبيق

يمكننا تعديل الخدمة وهذه الشروط عندما يكون ذلك ضروريًا للتشريعات، والأمان، والتغييرات التقنية، أو تغيير العرض. لا يجوز أن تؤثر التغييرات على حقوق المستهلك الإلزامية. نعلمك بالتغييرات المهمة عبر البريد الإلكتروني قبل تاريخ السريان، مع شرح للعواقب وخياراتك للتوقف. حيثما تتطلب القوانين ذلك، نطلب موافقتك أو نوفر الإنهاء دون تكاليف إضافية والاسترداد المطبق.

هل لديك شكوى؟ أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى support@sagafor.me مع وصف للمشكلة. سنبحث في الشوى ونُبقيك على اطلاع بشأن المعالجة.

يخضع العقد للقانون الهولندي. إذا كنت مستهلكًا، تحتفظ بحماية الأحكام الإلزامية للقانون الذي كان سيُطبق على عقدك لولا هذا الاختيار. يمكن عرض النزاعات على المحكمة المختصة وفقًا للقواعد القانونية المطبقة؛ ولا تلزمك هذه الشروط بالتنازل عن المحكمة المختصة قانونيًا في بلد إقامتك.